



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 花園道美利大廈五至八樓 · 電話：二八四二 八七七七

一九九七年一月十六日（星期四）

| 目 錄                 | 頁  |
|---------------------|----|
| 財政司闡述「方便營商」計劃       | 1  |
| 交諮會通過市區及新界的士加價申請    | 3  |
| 香港繼續奉行自由貿易政策        | 4  |
| 港粵討論雙方邊界管理事宜        | 6  |
| 失業及就業不足統計數字發表       | 6  |
| 政府建議修訂《精神健康條例》      | 7  |
| 領港費將於三月一日調整         | 9  |
| 一九九六年第三季工業生產指數公布    | 10 |
| 大埔區議會補選共獲三份提名書      | 12 |
| 製衣商人虛報產地來源被判罰款三十八萬元 | 12 |
| 公務員事務司參觀懲教機構        | 13 |
| 皇家海軍巡邏艦訪問澳門         | 14 |
| 香港金融管理局銀行同業流動資金狀況   | 14 |

## 財政司闡述「方便營商」計劃

\*\*\*\*\*

財政司曾蔭權今日（星期四）表示，政府必須建立「方便營商」的服務精神。

他在香港英商會午餐會上致辭時說，政府若要達到這個目標，就需要公務員作出重大工作承擔。

他說：「同時，我們亦期望具責任感的商界人士能夠主動提出他們的主張、意見，並獻出寶貴時間，幫助我們推行『方便營商』計劃。」

「因為最終來說，我們在這方面努力所取得的成果，會為你們帶來更多更好的機會。」

曾蔭權表示，香港已經是世界上最佳的營商地方。只要我們同心協力，定能使香港更加成功。

他續稱，商業已被確認為香港的命脈，而財政司一項重要任務，就是確保政府為商界提供最好的環境，使商業能蓬勃發展。

他說：「商業興旺發展，就會帶來更多就業機會。經濟不斷增長，則會為政府帶來更多收入，使我們能夠增加和改善為市民提供的各種各樣服務，而毋須加稅。」

曾蔭權表示，為了提供適當的營商環境，政府致力控制政府開支在本地生產總值所佔比例，把大部分經濟資源留給私營部門運用。

他說：「我們相信，而且肯定，這樣能夠令資源作最具效益的運用。」

「因此，我們只容許政府每年的開支增長，最多達至與經濟趨勢增長率相同。」

「目前，政府開支僅佔本地生產總值百分之十四。即使擴大政府開支的定義，把房屋委員會和兩個市政局一併計算在內，公營部門開支所佔比率亦仍然只增至百分之十八左右。以國際標準來說，這個比率是處於甚低的水平。」

曾蔭權說，結果是私營部門有充足的發展空間，從而推動經濟不斷增長及稅率得以維持在低水平。

他說：「不過，即使我們在宏觀方面大致上已依循正確路向，在微觀方面仍不可掉以輕心。」

「正因如此，我在去年的財政預算案中，大力強調政府必須推行方便營商政策，而且要積極主動而非消極被動。」

曾蔭權透露，過去九個月，庫務司領導的專責小組把這個承諾付諸行動。

他說：「方便營商計劃的第一階段集中於七項試驗研究，已全部如期在十一月底完成。」

這些研究包括提供「香港資料摘要」服務、在互聯網上提供公用表格、研究涉及加快辦理換地和修訂契約程序的方法、探討政府業務交易的付款和收款辦法；以及探討設立統一的「商業牌照資料中心」的概念。

曾蔭權說：「這只不過是一個開端。到目前為止，這方面的工作都是由效率促進組負責，進展良好。這是『服務市民』計劃的一個重要環節，亦順理成章地與提高政府架構整體效率的工作相輔相成。」

他認為現時需要更深入地集中研究政府與商界的整體關係。為了盡量以商界的角度作考慮，政府最近成立了一個營商諮詢小組。

小組將由新設的工作單位協助，該工作單位的主管則直接向財政司負責。小組同意成立三個工作小組，分別專責研究放寬規管、規管工作帶來的負擔和把某些服務轉由私營機構營辦。每個工作小組均由商界人士出任主席。

曾蔭權補充說：「這樣，我們便能夠加強方便營商計劃的中央統籌工作。」

完

### 交諮會通過市區及新界的士加價申請

\*\*\*\*\*

交通諮詢委員會（交諮會）今日（星期四）下午舉行會議，通過市區的士增加收費百分之六點三、新界的士增加收費百分之七點四，以幫助的士經營者應付上升成本。

建議將提交行政局考慮。如果獲得批准，新收費將於今年四月底左右生效。

交諮會建議市區的士落旗後首兩公里收費增加五角至十四元五角，而以後每五分一公里及每分鐘等候時間將增加一角至一元三角。電台附加費及行李附加費維持五元不變。

至於新界的士收費，交諮會建議落旗首兩公里收費十二元五角，比目前收費增加七角。以後每五分一公里增加一角至一元二角。電召附加費及行李附加費維持四元不變。

委員考慮到收入及經營成本的轉變，增加收費讓的士經營者財政上可以運作，是合理和需要的。

增加收費亦有助保持的士服務在可接受水平，以及維持的士收費與其他公共交通工具收費合理的差別。

委員會相信建議的加幅對市民來說是可接受的。

市區及新界的士上次加價是在去年二月。

完

## 香港繼續奉行自由貿易政策

\*\*\*\*\*

貿易署署長黎年今日（星期四）說，香港會堅定不移，繼續奉行自由貿易政策，並會繼續在全球貿易自由化方面，扮演重要的角色。

黎年在香港出口商會舉行的午餐會上致辭時說：「《聯合聲明》清楚訂明，香港特別行政區將會保留自由港的地位，而自由貿易政策將會繼續。」

「主權移交不會影響香港與貿易夥伴的雙邊關係，因為《中英聯合聲明》明確規定，香港特別行政區可自行與其他國家及地區維持及發展經貿關係。」

「根據《聯合聲明》及《基本法》，香港特別行政區將會保留單獨關稅地區的地位，並在對外貿易關係上，完全擁有自主權，可以使用『中國香港』的名義，繼續參與世貿及亞太經合組織等國際組織，以及國際貿易協定。」

「香港一直以來都積極及有建設性地參與國際貿易組織。在香港成為特別行政區後，我們決意並將繼續這樣做。」

他說，在一九九六年，不論在世界貿易組織（世貿）或亞太區經濟合作組織（亞太經合組織），我們均取得良好的成果。

黎年表示，世貿二十八個成員（包括香港以及準備加入世貿的經濟體系）去年十二月在新加坡舉行的首次部長級會議，簽訂了資訊科技產品協議，最遲在二零零零年，在最惠國的基礎上，撤銷多種資訊科技產品的關稅。締約各方的資訊科技產品貿易額，約佔全球百分之八十三。

他說：「同時，締約各方亦已同意最遲在一九九七年七月一日開始實施第一輪關稅削減，條件是資訊科技產品貿易額約佔全球百分之九十的參與各方，必須在本年四月一日或之前作出通知，表示接納。」

「協議的推行，會大大提高本地製造商和出口商打進參與協議各方的市場的機會。」

「據估計，屬協議範圍的港製產品，輸往世界各地的價值至少約三百九十億港元，而輸往目前已簽署該協議二十七個締約方的，價值亦超過三百億港元。」

「因此，我們本年首要的工作之一，是促使最多的締約方實際推行該協議。」

黎年說，新加坡部長級會議另一項重要成果，是通過平衡而進取的未來工作計劃，在世貿的範疇下，進一步推動貿易自由化。

世貿未來工作計劃的重點，同時亦是香港在一九九七年工作的重點，包括：

\* 致力切實推行烏拉圭回合談判達成的協議，其中包括全面及切實推行紡織品及成衣協議。這協議規定在十年內逐步撤銷紡織及成衣產品的配額限制。

\* 致力使在二月十五日結束的基本電訊談判，以及在一九九七年四月再次展開的金融服務談判，取得圓滿的成果。談判如能取得圓滿的結果，會全球性地開放這個巨大的市場，貿易額估計每年超過五千億美元，為本港服務供應商提供大量進入市場的機會。

\* 設立兩個工作小組，分別研究投資和競爭與貿易的關係。

黎年說：「亞太經合組織是因應亞太區經濟體系日益互相依賴，而於一九八九年成立，是一個非正式對話的組織。」

「自一九九一年成為亞太經合組織成員，香港致力為本港商人及投資者，在區內爭取開放市場，並游說我們的貿易伙伴，自由貿易會有利其經濟發展。」

「我們本年度在亞太經合組織的首要工作，是繼續推動區內貿易投資自由化及便利化的進程。」

「更具體的說，我們將會根據去年十一月經濟領袖在蘇比克通過的馬尼拉行動計劃，推廣新的自由化措施，包括促使成員提早開放個別行業的市場。」

完

### 港粵討論雙方邊界管理事宜

\*\*\*\*\*

政府發言人今日（星期四）表示，港府與廣東省當局將於明日（星期五）在深圳舉行會議，就有關港粵雙方的邊界管理事宜作進一步討論。

港府代表團將由副政治顧問艾士誠率領，廣東代表團則由廣東省政府外事辦公室副主任蕭錦哲率領。

完

### 失業及就業不足統計數字發表

\*\*\*\*\*

根據政府統計處今日（星期四）發表的最新勞動人口統計數字，九六年九月至十一月經季節性調整的失業率為百分之二點七，而就業不足率則為百分之一點五。

九六年十月至十二月經季節性調整的失業率臨時數字維持在百分之二點七，而就業不足率臨時數字則輕微上升至百分之一點六。

政府發言人就最新數字作出評論時表示，九六年十月至十二月，運輸業、社區、社會及個人服務業和地產及商用服務業的失業率出現輕微下降，而批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業的失業率則輕微上升，故整體失業率維持不變。

就業不足率輕微上升主要出現在運輸業，其他主要行業的就業不足率則大致保持穩定。

總就業人口增長持續高於總勞動人口增長，截至九六年十一月止的三個月，與去年同期比較，總就業人口增長百分之三點六，而總勞動人口則增長百分之二點五。

九六年九月至十一月期間，失業人數估計為八萬三千五百人，就業不足人數則估計為四萬七千六百人。

失業和就業不足的統計數字由持續進行的綜合住戶統計調查結果編製。

統計調查所用樣本，是從本港所有居住於陸上非住院平民人口，以科學方法選出。九六年九月至十一月的樣本包含約二萬三千一百個住戶，約共七萬七千九百人。

統計調查是向樣本中住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，以搜集有關資料。

統計調查所採用有關失業及就業不足的定義，基本上依從國際勞工組織所建議的標準。

「經季節性調整」是指按首次求職人士佔勞動人口比例的季節性差異作出的調整。

每年發表四次的綜合住戶統計調查報告書，詳細分析有關勞動人口的特徵。截至九六年十二月底一季的報告書將於三月底在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處發售。

完

#### 政府建議修訂《精神健康條例》

\*\*\*\*\*

行政局已通過修訂《精神健康條例》的建議，加強保障精神紊亂和弱智人士，以及他們的照顧者的權利。

現行條例將弱智與精神病一併界定為「精神紊亂」，將二者相提並論。衛生福利科發言人今日（星期四）說：「這樣容易令一般人誤以為這兩類精神上無能力的情況並無分別。」

根據《一九九七年精神健康（修訂）條例草案》，「精神紊亂」一詞將重新界定，不把純屬弱智的人士列為精神紊亂人士，同時又重新界定「弱智」一詞的定義。

此外，條例草案亦把精神紊亂人士或弱智人士統稱為「精神上無行為能力的人」。

另一項建議是成立獨立的監護委員會，改善現時為精神上無行為能力的成人所作的監護安排。

發言人說：「目前，社會福利署署長在有關監護的申請方面扮演多項角色，例如負責評核和批准有關申請，而他本人甚至可以成為申請人。」

「為求公正起見，政府建議由委員會代替社會福利署署長執行監護申請審批當局的職能和工作。」

為保護精神上無行為能力人士和保障他們的福祉，委員會可賦予監護人更多法律權力。例如，若該等人士無能力理解和表示同意，監護人有權代其同意接受醫療和牙科治療。

此外，條例草案亦授權醫生或牙醫在某些情況下毋須取得同意，便可治療精神上無行為能力的成人。這些情況包括緊急情況，或治療是必需並最符合該名精神上無行為能力的成人的最佳利益。至於特別治療，即後果不可逆轉或會引起爭論的治療，則須取得高等法院同意，方可進行。

至於為精神上無行為能力人士管理財產和事務的問題，條例草案進一步清楚訂明高等法院在這方面的權力和有關的申請程序。

《一九九七年精神健康（修訂）條例草案》於一月二十四日在憲報公布，並於一月二十九日提交立法局。

完

領港費將於三月一日調整

\*\*\*\*\*

海事處發言人今日（星期四）表示，最低領港費將於今年三月一日起由三千一百四十元調整至三千三百三十元。

海事處處長以領港事務監督的身分於明日（星期五）憲報中頒布命令，使費用修訂生效。

發言人說：「以一艘總註冊噸位一萬六千噸的中型船舶計算，領港費用大約會增加百分之四點五。」

其他調整的領港費如下：

- \* 為遷移石油鑽塔提供任何領港服務的額外領港費由每小時一千一百元增至每小時一千四百元；
- \* 任何在領港員登船區以外海域提供的領港服務，均需徵收額外領港費用。  
額外領港費由每半小時五百五十元增至每半小時七百元；
- \* 在銀洲對開領航登船和登岸的額外領港費由一千八百元增至二千一百元；
- \* 在小磨刀洲對開領航登船和登岸的額外領港費由一千八百元增至一千九百元；及
- \* 在預定時間一小時內取消聘用預留領港員的費用由三千一百四十元增至三千三百三十元。

按總註冊噸位所徵收的額外費用，則維持每噸六仙半。

香港領港會與香港航運協會已接納領港費的調整。香港領港會徵收領港費，而香港航運協會的會員則支付領港費。一九九七年新的領港費亦獲領港事務諮詢委員會認可。

完

## 一九九六年第三季工業生產指數公布

\*\*\*\*\*

根據政府統計處今日（星期四）發表的統計調查結果顯示，一九九六年第三季工業生產指數與一九九五年同季比較下跌百分之四點八。

按工業組別分析，紡織製品業（包括針織）及服裝製品業（鞋類除外）的生產量均下跌百分之八點四。

電器及電子製品、機械、專業設備及光學用品製造業的生產量錄得百分之八點三的跌幅，其中電器及電子製品的生產量下跌百分之十三點五，而機械、設備、儀器及零件的生產量則下跌百分之四點二。

生產量下跌的工業亦包括基本金屬及金屬製品業（下跌百分之五點八）和紙品及印刷業（下跌百分之二點五）。

化學產品、橡膠製品、塑膠製品及非金屬礦產製品業的生產量僅輕微上升百分之零點二，但其中塑膠製品業下跌百分之一點三。

另一方面，食品、飲品及煙草製品業的生產量則錄得百分之八點七的升幅。

與一九九六年第二季比較，工業生產指數錄得百分之十點四的顯著升幅，部分原因屬季節性，因為第三季通常是製造業的旺季。

工業生產指數反映製造業本地生產的實質變動，即已撇除因價格調整而產生的影響。

更詳細的資料載於《一九九六年第三季工業生產按季指數》。報告每份售價十一元，現已在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處發售，亦可在灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組購買，或安排按期訂購。

有關是項統計調查的詳情，可向政府統計處綜合經濟統計調查組查詢，電話二八零五 六六四三。

附表詳列有關工業生產指數的變動情況。由一九九二年第一季開始，在表中所載的工業組別及組別內選定工業，是根據香港標準行業分類（H S I C）組成。

（下頁續附表）

按工業組別劃分的工業生產指數  
(一九八六年等於一百)

| 工業組別/<br>組別內選定工業           | 一九九六年<br>第三季指數 | 與一九九五年<br>第三季比較<br>變動百分率 | 與一九九六年<br>第二季比較<br>變動百分率 |
|----------------------------|----------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. 食品、飲品及煙草製品業             | 177            | +8.7                     | +16.2                    |
| 2. 服裝製品業 (鞋類除外)            | 116            | -8.4                     | +11.5                    |
| 3. 紡織製品業 (包括針織)            | 122            | -8.4                     | +21.4                    |
| 4. 紙品及印刷業                  | 299            | -2.5                     | +8.7                     |
| 5. 化學產品、橡膠製品、塑膠製品及非金屬礦產製品業 | 65             | +0.2                     | +2.8                     |
| 其中：塑膠製品業                   | (39)           | (-1.3)                   | (+15.0)                  |
| 6. 基本金屬及金屬製品業              | 91             | -5.8                     | +10.5                    |
| 其中：金屬製品業 (機械及設備除外)         | (89)           | (-7.3)                   | (+14.0)                  |
| 7. 電器及電子製品、機械、專業設備及光學用品製造業 | 175            | -8.3                     | +8.4                     |
| 其中：電器及電子製品製造業              | (109)          | (-13.5)                  | (+5.2)                   |
| ：機械、設備、儀器及零件製造業            | (281)          | (-4.2)                   | (+10.2)                  |
| 8. 其他產品製造業                 | 85             | +1.0                     | +2.6                     |
| 所有製造業                      | 131            | -4.8                     | +10.4                    |

## 備註

1. 上表除工業組別外，亦包括四個選定工業。該四個選定工業俱佔有關組別內較大的比重，固是組別內的主要成份。有關這四個選定工業的數字，刊在括號內，方便閱讀。
2. 由一九九二年第一季開始，上表所載的工業組別及組別內選定工業，是根據香港標準行業分類(H S I C)組成。有關每個組別及選定工業所包含的 H S I C 代碼請參閱「一九九六年第三季工業生產按季指數」。

完

### 大埔區議會補選共獲三份提名書

\*\*\*\*\*

大埔區議會船灣選區補選的兩個星期候選人提名期今日(星期四)結束，共接獲三份提名書。

參選者資料如下：

| 姓名／年齡     | 職業   | 電話號碼  |
|-----------|------|---|
| 陳美德（三十九歲） | 公司董事 | 二六三八 一一四四（日間）<br>二六六五 六一一五（夜間）                |
| 文春輝（四十二歲） | 行政董事 | 九零四二 九零五二 或<br>七九八八 零零八八（日間）<br>二六五六 九三九三（夜間） |
| 李國強（四十五歲） | 會計師  | 二六五一 一八九九（日間）<br>二六五七 八一七七（夜間）                |

補選將於二月二十三日（星期日）舉行。

完

### 製衣商人虛報產地來源被判罰款三十八萬元

\*\*\*\*\*

一名製衣商人今日（星期四）在新蒲崗裁判法院承認十項申請出口來源證虛報資料罪名，共被判罰款三十八萬八千元。

控方指出，被告的製衣廠於一九九五年向貿易署申請十張出口來源證時，聲稱擬出口美國的一批逾一千二百打女裝衣服是於本港製造的。

然而海關人員調查後，證實該批製成品實於中國製造。

海關發言人指出，有關罪行實屬嚴重。

他強調，海關將加強執法行動，以維護本港商譽，以及確保貿易夥伴對本港紡織品管制制度的信心不會受若干不誠實商人損害。

申請出口來源證虛報資料一經定罪，最高刑罰為罰款五十萬元及入獄兩年。

完

#### 公務員事務司參觀懲教機構

\*\*\*\*\*

公務員事務司林煥光今日（星期四）參觀一所高度設防及一所中度設防懲教機構，親身了解懲教制度的管理和運作，以及懲教署職員的工作環境。

在懲教署署長黎明基陪同下，林煥光首先參觀赤柱監獄，聆聽該所監獄的管理事宜，以及目前在該監獄和所在區域進行的重建工程。赤柱監獄現時是本港規模最大的高度設防監獄。

林煥光在赤柱監獄參觀了多個工場，觀看由犯人製造的各種產品。

此外，他並在東頭懲教所聽取有關該處興建附翼的工程。該工程旨在增加犯人收容額，以紓緩監獄過擠情況。

完

### 皇家海軍巡邏艦訪問澳門

\*\*\*\*\*

兩艘皇家海軍香港艦隊巡邏艦薛達靈號及蒲樂福號將於周末訪問澳門，這次可能是該艦隊最後一次訪問該葡萄牙殖民地。

當兩艦隻於明日（星期五）抵達澳門時，駐港英軍總部總參謀及皇家海軍高級軍官苗禮信海軍准將將登上薛達靈號與艦上軍官會晤。兩艘艦隻將於下星期一（一月二十日）返回香港。

完

### 香港金融管理局銀行同業流動資金狀況

\*\*\*\*\*

一九九七年一月十六日

|                | (百萬元計) | 時間    | 各銀行在<br>金管局<br>結算戶口<br>累積結餘總額<br>(百萬元計) |
|----------------|--------|-------|---|
| 開市結餘總額         | 467    | 09:30 | 6884                                    |
| 收市結餘總額         | 552    | 10:00 | 9016                                    |
| 改變原因：          |        | 11:00 | 20152                                   |
| 貨幣市場運作         | -119   | 12:00 | 23097                                   |
| 退還流動資金調節機制拆借資金 | +6136  | 15:00 | 29435                                   |
| 今日流動資金調節機制運作   | -5932  | 16:00 | 32638                                   |

流動資金調節機制息率 4.0%借入/6.0%拆出

港元外匯指數 125.8 \* -0.1\* 16.1.97

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

| 期限       | 息率    |
|----------|-------|
| 1 星期屆滿   | 4·37厘 |
| 1 個月屆滿   | 4·43厘 |
| 3 個月屆滿   | 4·59厘 |
| 6 個月屆滿   | 4·81厘 |
| 1 2 個月屆滿 | 5·10厘 |

## 外匯基金債券／地鐵公司債券

| 期限   | 發行號碼 | 票面利率  | 價格     | 收益率   |
|------|------|-------|--------|-------|
| 2 年  | 2811 | 5·72厘 | 100·17 | 5·69厘 |
| 3 年  | 3001 | 6·17厘 | 100·15 | 6·21厘 |
| 5 年  | 5112 | 6·57厘 | 99·92  | 6·70厘 |
| 7 年  | 7311 | 6·80厘 | 99·75  | 6·96厘 |
| 10 年 | 1610 | 7·37厘 | 102·20 | 7·18厘 |
| 5 年  | M503 | 7·35厘 | 101·93 | 6·97厘 |

## 總成交額

14,638 百萬港元

完